



# Hangslot

---

## Manual

29.08.2020

**Simons  Voss**  
technologies

## Inhoudsopgave

1	Algemeen.....	3
2	Algemene veiligheidsinstructies .....	4
3	Productspecifieke veiligheidsaanwijzingen.....	7
4	Bediening SL-uitvoering.....	8
5	Bediening ML-uitvoering.....	9
6	Akoestische signalen .....	10
7	Batterijvervanging actief-versie .....	11
8	Batterijvervanging (passief) SC-versie.....	13
9	Onderhoud, reiniging en desinfectie .....	15
10	Technische gegevens .....	16
	10.1 Maatschetsen hangsloten.....	18
11	Verklaring van overeenstemming.....	22
12	Hulp en verdere informatie .....	23

## 1 Algemeen

Het digitale hangslot is bedoeld om deuren of andere toegangen af te sluiten. Het hangslot mag alleen voor dit beoogde gebruik worden ingezet.

- Bij de installatie van het digitale hangslot moet erop gelet worden dat zich geen storingsbronnen in de directe omgeving bevinden.
- Bij de montage mag nooit op de knop worden geslagen.
- De knop is gesloten met een bajonetsluiting.
- Het hangslot wordt klaar voor montage geleverd.
- Hangsloten voorafgaand aan de montage programmeren. Het programmeren gebeurt met de SmartIntego-software.

Tip: Bij levering zijn de batterijen reeds aangebracht.

## 2 Algemene veiligheidsinstructies

Signaalwoord (ANSI Z535.6)	Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
GEVAAR	Dood of ernstig letsel (waarschijnlijk)
WAARSCHUWING	Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk)
VOORZICHTIG	Lichte verwonding
LET OP	Materiële schade of storing
OPMERKING	Laag of nee



### WAARSCHUWING

#### Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

#### Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.



### VOORZICHTIG

#### Brandgevaar door batterijen

De gebruikte batterijen kunnen bij verkeerde behandeling tot brand- of verbrandingsgevaar leiden.

1. Probeer niet de batterijen op te laden, open te maken, te verwarmen of te verbranden.
2. U mag de batterijen evenmin kortsluiten.

**LET OP****Beschadiging door elektrostatische ontlading (ESD)**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatische ontlading.

1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

**Beschadiging door vloeistoffen**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

**Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen**

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

**Beschadiging door mechanische impact**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

**Beschadiging door verwisseling van de polariteit**

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netadapters).

**Storing van het gebruik door batterijen met een verschillende lading.**

Dit product gebruikt één of meer batterijen als voeding. De batterijen worden ongeveer gelijk ontladen.

- Vervang daarom alle batterijen tegelijk.

**Storing van het gebruik door verbroken verbinding**

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars!).

### Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

- Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.



#### OPMERKING

##### Beoogd gebruik

SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

### Storing van het batterijcontact door een laagje vet.

Wanneer u batterijen aanraakt, blijft er een dun laagje huidvet achter op de batterijen. Dit laagje vermindert het contact tussen de elektronica en de batterijen.

1. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.
2. Gebruik schone, vetvrije handschoenen.

Verwijder de batterijen als afval volgens de lokale en specifieke nationale voorschriften.

### Functiestoringen door slecht batterijcontact

Bij een te klein contactoppervlak van de batterij kan eventueel geen stabiele verbinding met de batterij worden gemaakt.

- Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.

### Afwijkende tijden bij G2-sluitelementen

De interne tijdeenheid van de G2-sluitelementen heeft een technisch bepaalde tolerantie van max.  $\pm 15$  minuten per jaar.

### Kwalificaties vereist

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellingsinstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

### 3 Productspecifieke veiligheidsaanwijzingen

#### LET OP

##### Beschadiging door vocht bij buitengebruik

Vocht kan de elektronica beschadigen.

1. Wanneer u de cilinder buiten of bij hoge luchtvochtigheid (badkamer of wasruimte) wilt gebruiken, kies dan voor de WP-uitvoering.
2. Breng de profielcilinder behoedzaam aan om beschadiging van de O-ringen te voorkomen.



#### OPMERKING

##### Lengte van het sluitsysteemwachtwoord

Om veiligheidsredenen moet het wachtwoord van het sluitsysteem uit minstens 8 tekens bestaan. De codelengte bij digitale cilinders (*zowel bij systeem 3060/3061 en MobileKey*) komt overeen met  $2^{168}$  bit.

Het vervangen van batterijen mag alleen worden gedaan door geschoold, deskundig personeel en enkel met de hiervoor bestemde batterijsleutel (Z4.SCHLÜSSEL)!

##### Programmering met oudere LSM-versie

Nieuwe componenten kunnen alleen worden geprogrammeerd met de actuele versie van de LSM.

## 4 Bediening SL-uitvoering

### Opening

- Actief: de transponder binnen het communicatiebereik van de knop activeren, of
- (passief) SC: de SmartCard of de SmartTag voor de knop met de lezer houden.
- Knop ca. 30° in de richting van de klok tot aan de aanslag draaien (tot een weerstand merkbaar is) en de beugel openen.

### Sluiting

- Beugel dichtmaken en automatisch laten inrasten.
- Goed controleren of het slot correct gesloten is.



## 5 Bediening ML-uitvoering

### Opening

- Actief: de transponder binnen het communicatiebereik van de knop activeren, of
- (passief) SC: de SmartCard of de SmartTag voor de knop met de lezer houden.
- Knop ca. 30° in de richting van de klok tot aan de aanslag draaien (tot een weerstand merkbaar is) en de beugel openen.

### Sluiting

- beugel sluiten.
- Actief: de transponder binnen het communicatiebereik van de knop activeren, of
- (passief) SC: de SmartCard voor de knop met de lezer houden.
- Knop ca. 30° tegen de richting van de klok tot aan de aanslag draaien (tot een weerstand merkbaar is).
- Goed controleren of het slot correct gesloten is.

## 6 Akoestische signalen

### Actieve versie

- 2 korte signalen voor het vrijschakelen en een kort signaal na het uitschakelen geven normaal gebruik aan.
- Batterij-alarm stap 1: 8 korte signalen voor het vrijschakelen. Batterijen zijn binnenkort leeg. Batterijen in het voorhangslot vervangen.
- Batterij-alarm stap 2: 30 seconden lang 8 korte signalen met telkens een seconde pauze. Geeft een noodbatterij-alarm aan: Batterijen zijn extreem leeg. Meteen de batterijen in het hangslot vervangen!
- 8 korte signalen na het uitschakelen geven aan dat de transponderbatterij leeg is. Transponderbatterij laten vervangen

### (Passief) SC-versie

- 2 korte signalen + 2x kort blauw knipperen van de LED voor het vrijschakelen en een kort signaal na het uitschakelen: geeft normaal gebruik aan.
- Batterij-alarm stap 1: 8 korte signalen + LED knippert 8x kort rood voor het vrijschakelen. Batterijen zijn binnenkort leeg. Batterijen in het voorhangslot vervangen.
- Batterij-alarm stap 2: 30 seconden lang 8 korte signalen + LED knippert telkens 2x kort rood met elke keer een seconde pauze: Geeft een noodbatterij-alarm aan: Batterijen zijn extreem leeg. Meteen de batterijen in het hangslot vervangen!
- 8 korte signalen na het uitschakelen geven aan dat de transponderbatterij leeg is. Transponderbatterij laten vervangen.

Nadat het batterij-alarm stap 2 voor het eerst is gegeven, kunnen nog

- Actief hangslot: ca. 50 activeringen worden uitgevoerd
- (Passief) SC-hangslot: ca. 200 activeringen worden uitgevoerd.

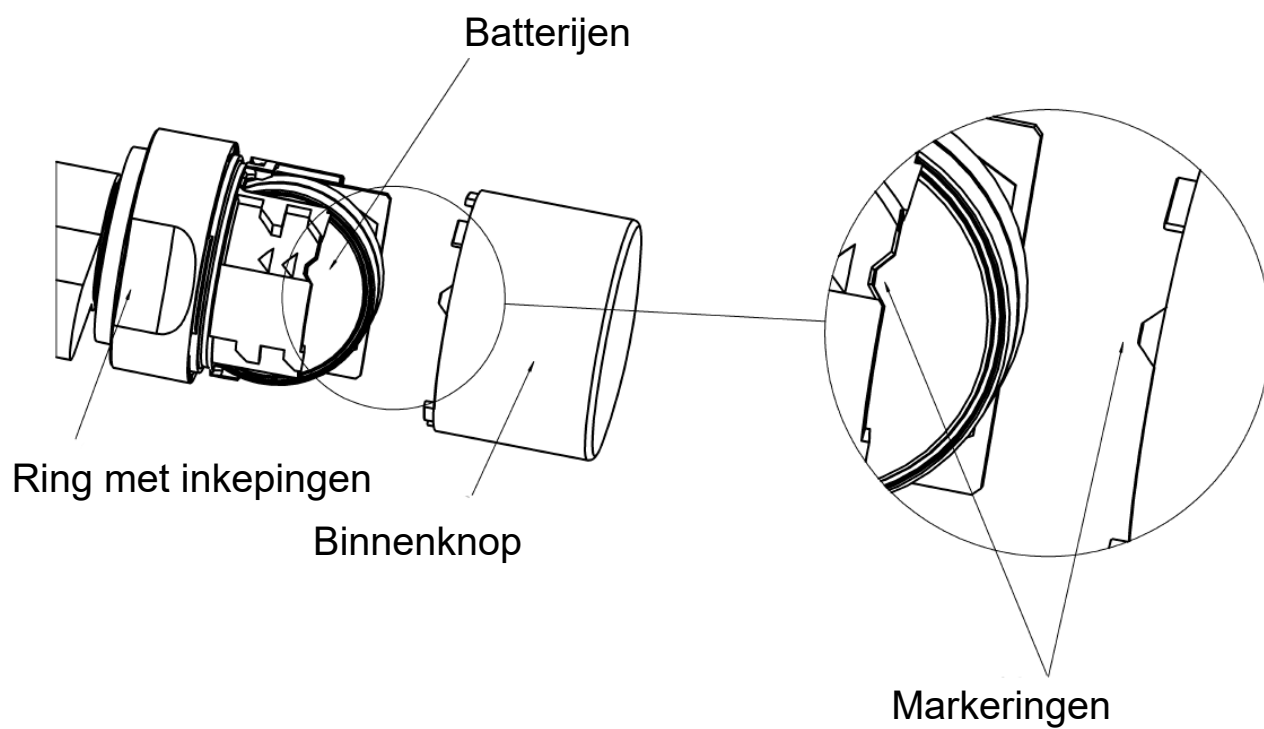
Na het bereiken van dit aantal activeringen, resp. na ca. 4 weken (actief) / ca. 2 weken (passief/SC) gaat het hangslot automatisch over in de

- G1: Opslagmodus noodbatterij
- G2: Freezemode

Vanaf dit alarmniveau kan alleen nog de systeembeheerder van het sluitsysteem toegang krijgen. Transponders van gebruikers worden niet meer geaccepteerd (zie ook het manual van de cilinder onder "Batterij-alarm").

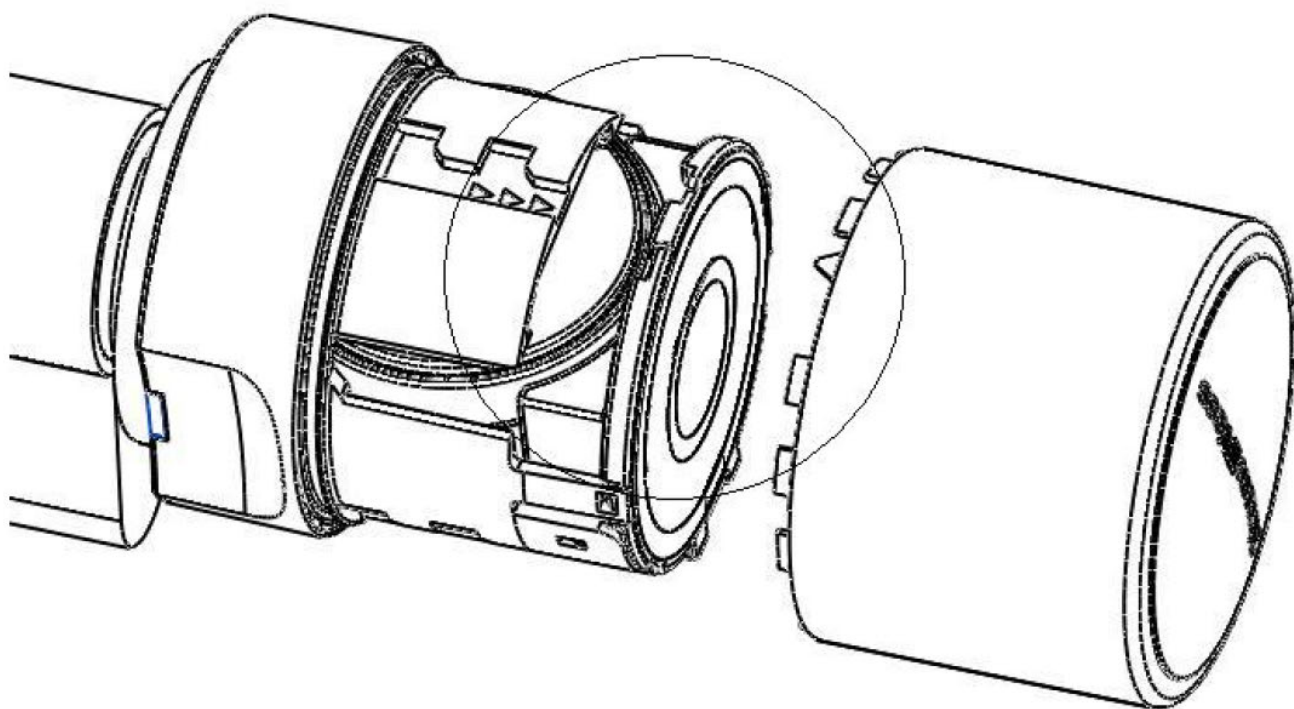
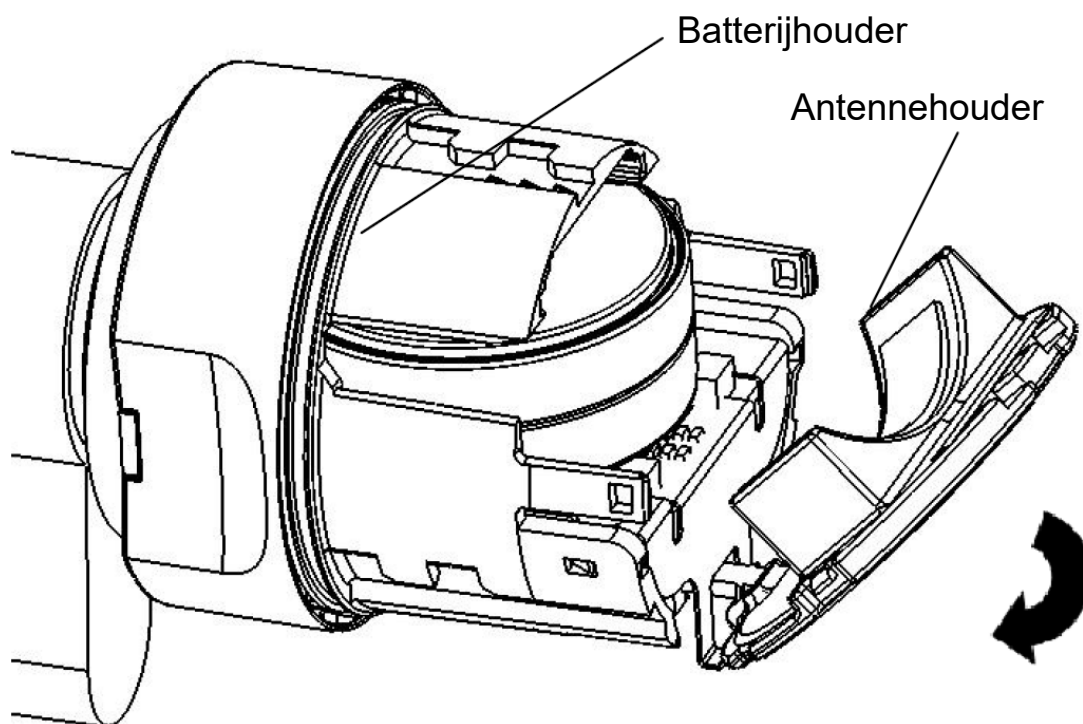
## 7 Batterijvervanging actief-versie

1. Het batterijvervangings-/montagegereedschap dusdanig op de knop zetten dat de twee neuzen in de openingen van de inrastschijf grijpen. (Desgewenst de knop draaien tot de twee neuzen van de sleutel in de schijf inrasten.) Let op: Om te zorgen dat de montage-/batterijsleutel in de schijf kan inrasten, moet deze vlak tegen het front aan de binnenkant van de ring met inkepingen liggen.
2. Knop vasthouden en de montage-/batterijsleutel behoedzaam ca. 30° met de klok mee draaien (tot een knak is te horen).
3. Montage-/batterijsleutel van de knop nemen.
4. De ring met inkepingen naar achteren in de richting van het voorhangslot schuiven, zodat hij los komt van de knop.
5. De ring met inkepingen vasthouden en de knop 10° tegen de klok in draaien en eraf trekken.
6. Beide batterijen voorzichtig uit de houder trekken.
7. De nieuwe batterijen met de pluspolen naar elkaar toe tegelijk in de houder schuiven (batterijen zo snel mogelijk vervangen). De batterijen mogen alleen met schone, vetvrije handschoenen worden aangeraakt.
8. De knop weer terug plaatsen (overeenkomstig de driehoekige markeringen, zie schets), de met de klok mee (ca 10°) vastdraaien.
9. De ring met inkepingen weer op de knop schuiven zodat de knop en de ring met elkaar zijn uitgelijnd.
10. Het batterijvervangings-/montagegereedschap dusdanig op de knop zetten dat de twee neuzen in de openingen van de inrastschijf grijpen. (Indien nodig de knop draaien totdat de twee neuzen van de sleutel in de knop inrasten.)
11. Knop door middel van een draai van ca. 30° tegen de klok in weer sluiten (tot u een knak hoort).



## 8 Batterijvervangning (passief) SC-versie

1. Het batterijvervangings-/montagegereedschap dusdanig op de knop zetten dat de twee neuzen in de openingen van de inrastschijf grijpen. (Indien nodig de knop draaien totdat de twee neuzen van de sleutel in de knop inrasten.) Let op: Om te zorgen dat de montage-/batterijsleutel in de schrijf kan inrasten, moet deze vlak tegen het front aan de binnenkant van de ring met inkepingen liggen.
2. Knop vasthouden en de montage-/batterijsleutel behoedzaam ca. 30° met de klok mee draaien (tot een knak is te horen).
3. Montage-/batterijsleutel van de knop nemen.
4. De ring met inkepingen naar achteren in de richting van het voorhangslot schuiven, zodat hij los komt van de knop.
5. De ring met inkepingen vasthouden en de knop 10° tegen de klok in draaien en eraf trekken.
6. Voorzichtig de batterijhouder dichtdrukken (waar de drie kleine pijlen te zien zijn), zodat de antennehouder inrast.
7. De antennehouder voorzichtig opzij klappen (zie afbeelding) en niet mechanisch belasten.
8. Optioneel: Wanneer een printplaat voor een netwerk is ingebouwd, moet deze behoedzaam uit de houder getrokken worden.
9. De bovenste batterij uit de houder trekken.
10. Om de tweede batterij te kunnen verwijderen, moet de knop 180° omgedraaid worden. De batterij valt dan vanzelf uit de houder.
11. De nieuwe batterijen met de pluspolen naar elkaar toe tegelijk in de houder schuiven (batterijen zo snel mogelijk vervangen). De batterijen mogen alleen met schone, vetvrije handschoenen worden aangeraakt.
12. De antennehouder weer laten inrasten. Hierbij opletten dat beide zijden goed zijn ingerast.
13. De kap van de knop weer terug plaatsen (overeenkomstig de drie driehoekige markeringen, zie schets) en met de klok mee (ca. 10°) vastdraaien (zie afbeelding).
14. De ring met inkepingen weer op de knop schuiven zodat de knop en de ring met elkaar zijn uitgelijnd.
15. De montage-/batterijsleutel dusdanig aan de knop plaatsen dat de twee neuzen in de openingen van de schijf inrasten (indien nodig de knop draaien totdat de twee neuzen van de sleutel in de knop inrasten).
16. Knop door middel van een draai van ca. 30° tegen de klok in weer sluiten (tot u een knak hoort).



## 9 Onderhoud, reiniging en desinfectie



### OPMERKING

Digitale hangsloten mogen niet in aanraking komen met olie, verf, vet of zuren!



### OPMERKING

Door het gebruik van ongeschikte of agressieve reinigings- of desinfectiemiddelen kan de cilinder beschadigd worden.

Reinig het hangslot indien nodig met een zachte, eventueel iets vochtige doek.

Voor het desinfecteren mogen alleen middelen worden gebruikt die nadrukkelijk bestemd zijn voor de desinfectie van kwetsbare metalen oppervlakken en kunststoffen.

Lege batterijen moeten altijd door nieuwe, door SimonsVoss vrijgegeven, batterijen worden vervangen. Oude batterijen moeten volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.

## 10 Technische gegevens

<b>Hangslot met 8 mm beugeldiameter</b>	
Afmetingen slot (Bx-HxD):	51 x 70 x 25 mm ( <i>zonder cilinderknop; zonder beugel</i> )
Binnenhoogte beugel	25 mm of 60 mm (telkens met de hand of vanzelf vergrendelend)
Beschermingsklasse slot	Klasse 3 conform EN12320
<b>Hangslot met 11 mm beugeldiameter</b>	
Afmetingen slot (Bx-HxD):	60 x 72,5 x 25 mm ( <i>zonder cilinderknop; zonder beugel</i> )
Binnenhoogte beugel	Handmatig vergrendelend: 35 mm Zelf-vergrendelend: 50 mm
Beschermingsklasse slot	Klasse 4 conform EN12320
<b>Technische gegevens sluitelement</b>	
Soort batterij	2x CR2450 3V Lithium ( <i>Murata, VARTA, Panasonic</i> )
Gebruiksduur van de batterij 3060 en Mobile-Key	Actief: max. 10 jaar stand-by / 300.000 cycli Passief: max. 6 jaar stand-by / 60000 cycli
Gebruiksduur van de batterij SmartIntego	Wireless Online (WO): max. 5 jaar stand-by / 80000 cycli SimonsVoss Virtual Card Network (SVCN): max. 6 jaar stand-by / 50000 cycli
Beschermingsklasse	IP66
Temperatuurbereik	In bedrijf: -25°C tot +65°C Opslag: -35°C tot +65°C
Geheugen voor opslag passages (.ZK)	Max. 3.000
Tijdzonegroepen (.ZK)	100+1 (G2)
Aantal media dat per hangslot beheerd kan worden	transponders: max. 64.000 (G2) SmartCards (G2): tot max. 32.000 (afhankelijk van de configuratie / het template)
Geschiktheid voor netwerken	Direct in netwerk op te nemen met geïntegreerde LockNode, LockNode op elk moment uit te breiden



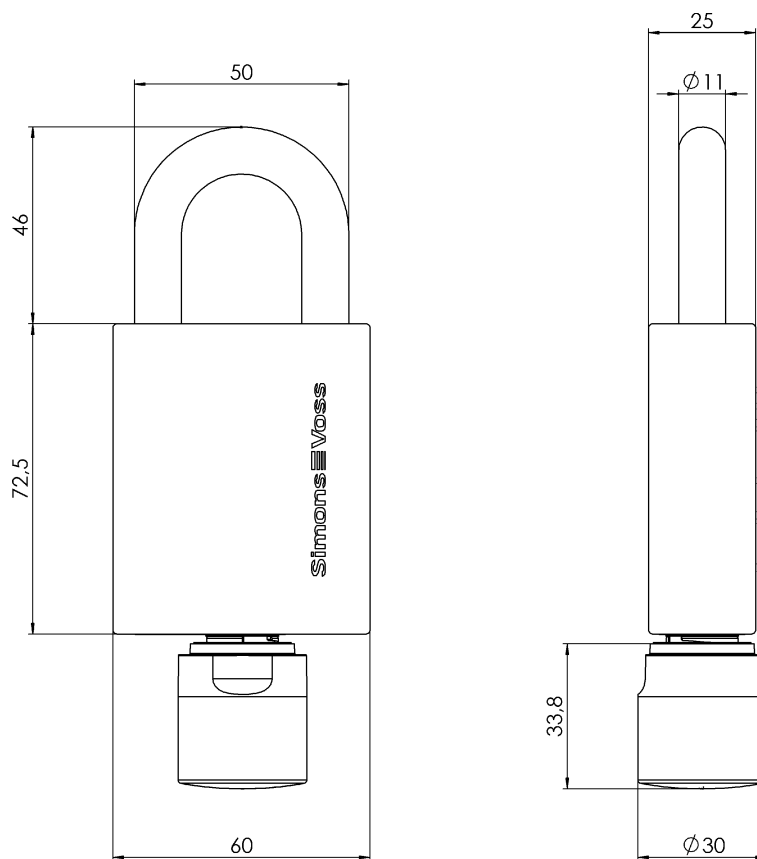
Overige	Versie met toegangscontrole, tijdzonesturing en protocollering
Duur/open modi	Tijdgestuurde Flip-Flop-modus (tijdomschakeling) mogelijk: tijdgestuurd automatisch, resp. handmatig (in combinatie met transponders) vrijgeschakelen en deactiveren. De vrijgeschakelfase kan optioneel worden onderbroken met een transponder.

Radio-emissies		
SRD (afhankelijk van de uitrusting)	24,50 kHz - 25,06 kHz	-20 dB $\mu$ A/m (10 m afstand)
RFID (afhankelijk van de uitrusting)	13,564 MHz - 13,564 MHz	-19,57 dB $\mu$ A/m (10 m afstand)
SRD (WaveNet) (afhankelijk van de uitrusting)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP

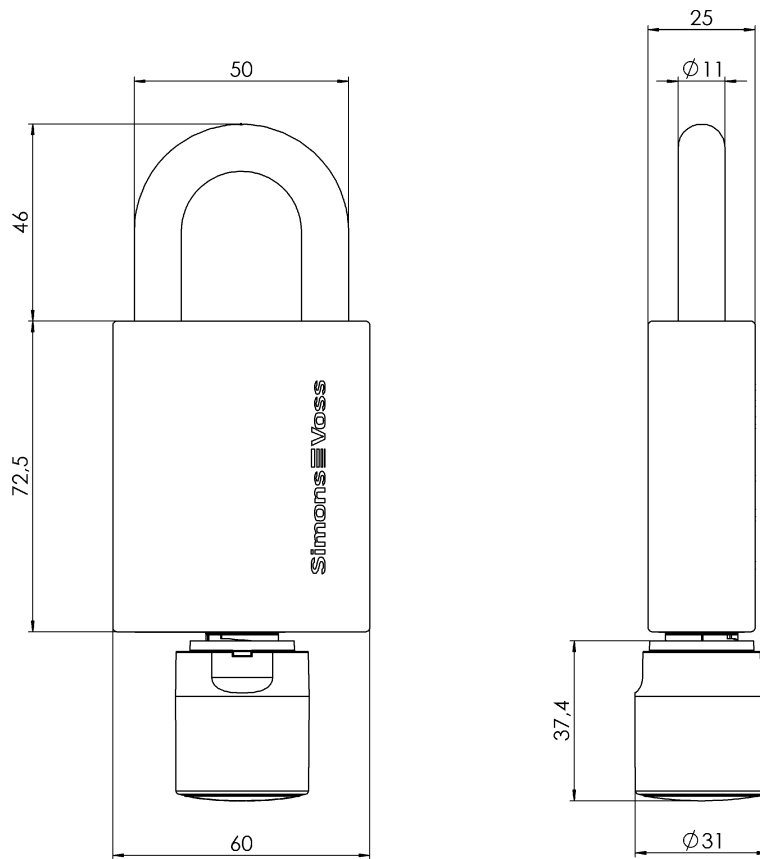
Er zijn geen geografische beperkingen binnen de EU.

### 10.1 Maatschetsen hangsloten

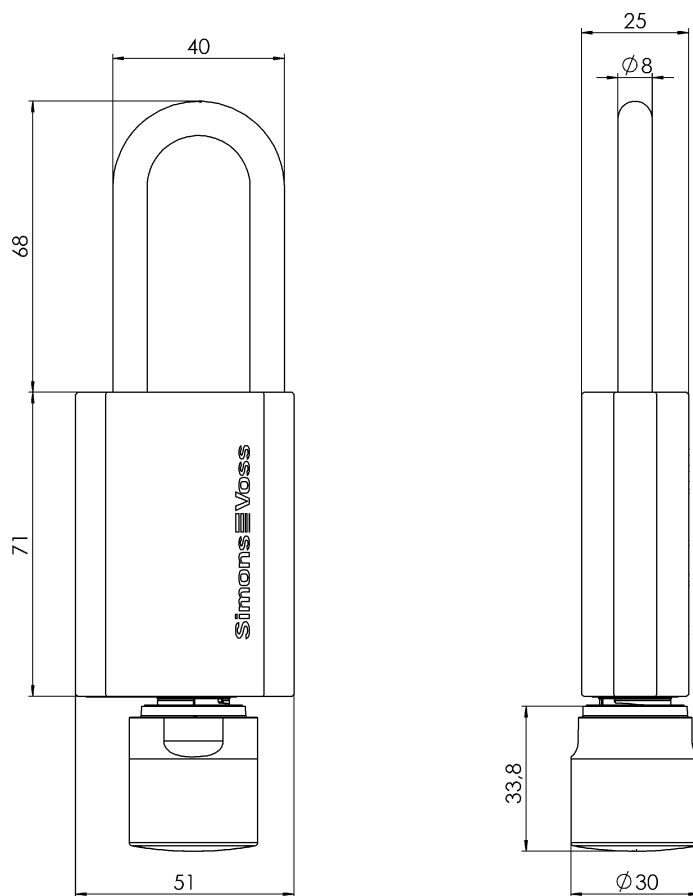
#### Hangslot 11 mm – Actief (PL)



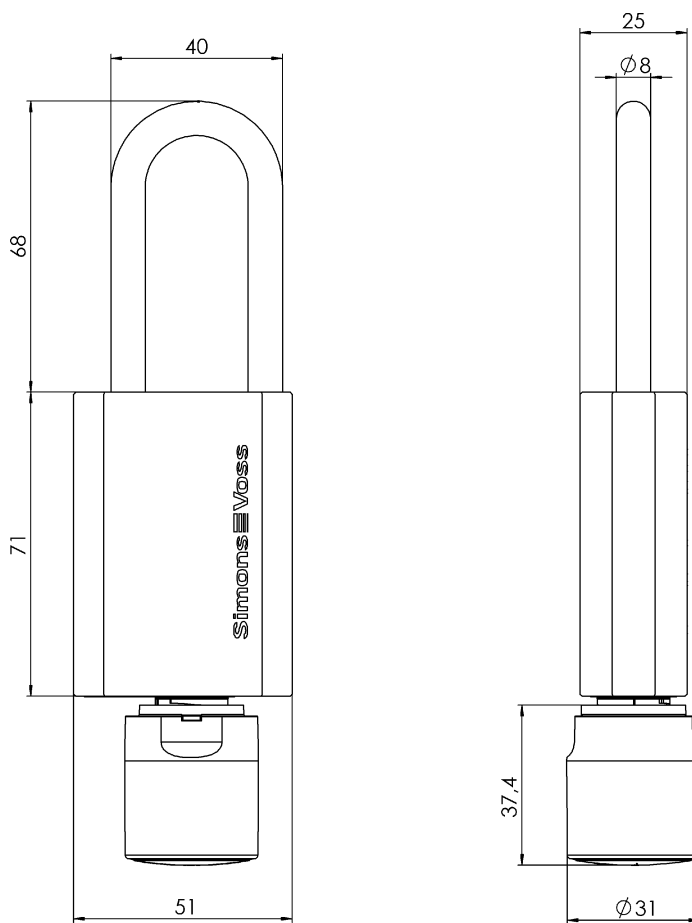
Hangslot 11 mm – Passief (PL MP)



Hangslot 8 mm – Actief (PL)



Hangslot 8 mm – Passief (PL MP)



## 11 Verklaring van overeenstemming

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat artikel Z4.PL.\*, SI.Z4.PL.\*, MK.Z4.PL.\* voldoet aan de volgende richtlijnen

- 2014/53/EU "Radioapparatuur"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- en de verordening (EG) 1907/2006 "REACH"

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>.



## 12 Hulp en verdere informatie

### Informatiemateriaal/documenten

Gedetailleerde informatie over het gebruik en de configuratie, alsook overige documentatie vindt u op de homepage van SimonsVoss in het menupunt Downloads onder Documenten (<https://www.simonsvoss.com/nl/downloads/documenten.html>).

### Instructies

Gedetailleerde informatie over de bediening en de configuratie kunt u vinden op onze homepage onder [www.smartintego.com](http://www.smartintego.com).

### Conformiteitsverklaringen

Conformiteitsverklaringen voor dit product vindt u op de homepage van SimonsVoss onder het menupunt Certificaten (<https://www.simonsvoss.com/nl/certificaten.html>).

### Informatie over verwijdering

- Voer het apparaat (Z4.PL.\*, SI.Z4.PL.\*, MK.Z4.PL.\*) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamelpunt voor speciaal elektrotechnisch afval.
- Zorg voor recycling van defecte of gebruikte batterijen volgens de Europese Richtlijn 2006/66/EG.
- Neem de plaatselijke bepalingen in acht voor de gescheiden afvoer van batterijen.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



### Hotline

Bij technische vragen is de SimonsVoss Service Hotline u graag van dienst onder +49 (0) 89 99 228 333 (telefoongesprek in het vaste Duitse telefoonnet, kosten afhankelijk van de aanbieder).

### E-mail

Schrijft u ons liever een e-mail?

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com) (Systeem 3060, MobileKey)

[si-support-simonsvoss@allegion.com](mailto:si-support-simonsvoss@allegion.com) (SmartIntego)

## FAQ

Informatie en hulp voor SimonsVoss-producten vindt u op de homepage van SimonsVoss in het menupunt FAQ (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).

## Adres

SimonsVoss Technologies GmbH  
FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring  
Duitsland





## Typisch SimonsVoss

SimonsVoss is technologisch marktleider op het gebied van digitale sluitsystemen.

De pionier van radiografische, draadloze sluit-techniek biedt systeemoplossingen met een breed productassortiment voor de vakgebieden MKB, middelgrote en grote bedrijven en publieke instellingen.

SimonsVoss-sluitsystemen combineren intelligente functionaliteit, hoge kwaliteit en bekroond design made in Germany. Als innovatieve sys-

teemaanbieder hecht SimonsVoss grote waarde aan schaalbare systemen, hoge beveiliging, betrouwbare componenten, sterke software en eenvoudige bediening.

Moed voor vernieuwing, duurzaam denken en handelen, evenals een hoge waardering voor medewerkers en partners zijn het fundament van onze economische successen. De onderneming met haar hoofdkantoor in Unterföhring bij München en een productievestiging in Osterfeld (Sachsen-Anhalt) heeft circa 300 medewerkers in acht landen.

SimonsVoss is een onderneming van de ALLEGION Group – een internationaal opererend netwerk op het gebied van beveiliging. Allegion is in ongeveer 130 landen over de hele wereld actief ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

© 2020, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Alle rechten voorbehouden. Teksten, illustraties en grafische elementen vallen onder het auteursrecht.

De inhoud van dit document mag niet gekopieerd, verspreid of gewijzigd worden. Meer informatie over dit product vindt u op de website van SimonsVoss. Technische wijzigingen voorbehouden.

SimonsVoss en MobileKey zijn geregistreerde merken van SimonsVoss Technologies GmbH.

